

Canon

ELEKTRONISCHE SCHREIBMASCHINEN

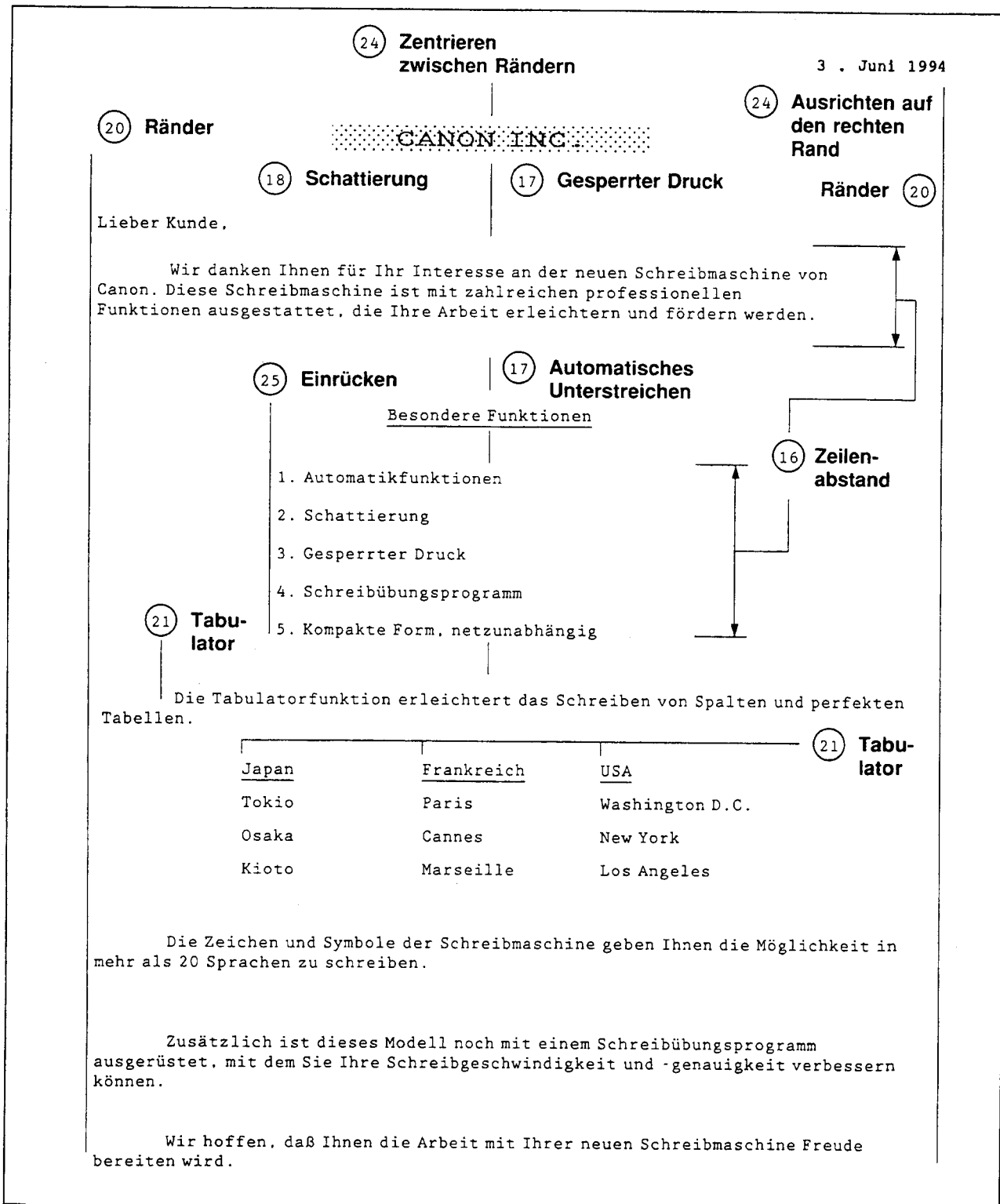
Typest★r 10-II

PERSONLICHE SCHREIBMASCHINE

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

FUNKTIONSÜBERSICHT



○ Um das Nachschlagen zu erleichtern sind die Bezugsseiten durch einen Kreis gekennzeichnet.

Vorwort

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf einer elektronischen Schreibmaschine von Canon. Die neuesten technologischen Entwicklungen von Canon sind in kompakter Form in einem Gerät untergebracht, das sich durch seine Bedienerfreundlichkeit auszeichnet. Vielseitige automatische Formatier- und Bearbeitungsfunktion erleichtern die Schreibarbeit und beschränken Tippfehler auf ein Minimum. Die ausgezeichnete Druckqualität und die verschiedenen Druckarten und Zeichenvarianten geben Ihnen die Möglichkeit, beeindruckende Dokumente von professioneller Qualität zu erstellen.

Diese Bedienungsanleitung informiert Sie über alles, was Sie wissen müssen, um Ihre neue Schreibmaschine voll nutzen zu können, nehmen Sie sich vor dem Schreiben deshalb bitte ein paar Minuten Zeit, sehen Sie sich die Anleitung an und machen Sie sich mit den verschiedenen zeitsparenden Funktionen vertraut. Danach halten Sie die Anleitung griffbereit, damit Sie darin nachschlagen können, wenn Sie etwas wissen möchten.

Inhaltsverzeichnis

Funktionsübersicht
Vorwort

Schreibvorbereitungen

Wichtige Sicherheitshinweise.....	3
Handhabung.....	4
Zeichenerklärung.....	5
Der Deckel der Schreibmaschine	5
Stromversorgung.....	6
Ersetzen der Farbbandkassette	8
Einschalten.....	9
Straffen des Farbbandes	9
Aufbau.....	10
Die Tastatur	12
Das Display.....	14

Einstellen der Betriebsarten

Die aktiven Einstellungen anzeigen	15
Tastaturart	15
Druckart	15
Zeilenabstände	16
Schreibwerkrückführung	16
Randzone	17
Unterstreichen	17
Gesperrter Druck.....	17
Schattieren	18
Displayhelligkeit.....	18

Grundfunktionen

Automatischer Papiereinzug	19
Ränder einstellen	20
Expreßrücklauf	20
Tabulator	21
Korrekturen auf dem Display	22
Zentrieren zwischen Rändern.....	24
Ausrichten auf den rechten Rand	24
Einrücken.....	25
Halbschritt rückwärts	25
Permanente Wortzwischenräume	26
Akzentsymbole und Sonderzeichen.....	26
Schreibübungsprogramm ExperType	28

Anhang

Akustische Signale (Fehler)	31
Störungsbeseitigung	31
Reinigen des Druckkopfs	32
Technische Daten	32
Lieferumfang	32
Sonderzeichen.....	33
Kurzanleitung.....	34
Index.....	36

ExperType Übersichtstafel (Innenseite Einbandrücken)

Wichtige Sicherheitshinweise

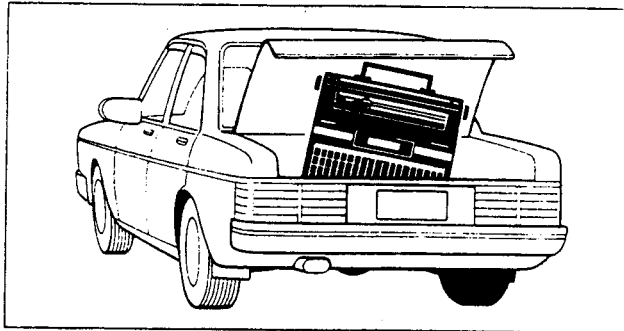
1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch.
2. Bewahren Sie sie sorgfältig auf, damit Sie später darin nachschlagen können.
3. Bitte beachten Sie alle Warnungen und Anweisungen der Schilder, die auf dem Gerät angebracht sind.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Wassernähe.
5. Die Schreibmaschine nicht auf einen instabilen Wagen, ein schwankendes Gestell oder einen wackligen Tisch stellen. Sie könnte fallen und dadurch schwer beschädigt werden.
6. Schließen Sie die Schreibmaschine nur an eine Steckdose an, die über eine Stromversorgung mit den auf dem Typenschild angegebenen Werten verfügt. Wenn Sie nicht wissen, welche Spannung vorhanden ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder das örtliche Elektrizitätswerk.
7. Halten Sie Kinder vom Innern der Schreibmaschine fern. Achten Sie darauf, daß sie keine elektrischen Kontakte oder Teile im Innern des Geräts berühren.
8. Auf der Rückseite und der Unterseite ist das Gehäuse mit Schlitzern und Öffnungen für die Lüftung versehen, die das Gerät vor einer Überhitzung schützen und einen einwandfreien Betrieb gewährleisten. Diese Öffnungen dürfen auf keinen Fall blockiert oder verdeckt werden. Auch sollte die Schreibmaschine nie auf einem Bett, einem Sofa, einem Teppich oder einer ähnlichen weichen Unterlage verwendet werden, da sie die Öffnungen blockieren könnte. Die Schreibmaschine nicht neben oder über einem Heizkörper oder einer anderen Wärmequelle verwenden. Dieses Gerät sollte nicht in ein Möbel eingebaut werden, außer wenn während des Betriebs eine genügende Belüftung sichergestellt ist.
9. Keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Innere des Geräts schieben. Sie könnten mit Teilen in Kontakt kommen, die unter hoher Spannung stehen (Gefahr eines elektrischen Schlages) oder einen Kurzschluß verursachen (Brandgefahr). Keine Flüssigkeiten auf das Gerät schütten.
10. Führen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durch. Das Öffnen oder Entfernen bestimmter Abdeckungen kann Sie der Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderen Gefahren aussetzen. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur durch Service-Techniker ausführen.
11. In folgenden Fällen sollten Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen und einen qualifizierten Service-Techniker rufen:
 - A. Wenn Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt ist.
 - B. Wenn die Schreibmaschine Regen bzw. Wasser ausgesetzt war.
 - C. Wenn die Schreibmaschine nicht richtig funktioniert, obwohl Sie die Anweisungen der Bedienungsanleitung genau befolgt haben. Betätigen Sie bitte nur die Tasten und Schalter, die in dieser Bedienungsanleitung erwähnt sind. Durch das Verstellen anderer Schalter kann die Schreibmaschine beschädigt werden, danach sind oft lange Reparaturarbeiten durch einen Service-Techniker nötig, damit das Gerät wieder richtig funktioniert.
 - D. Wenn die Schreibmaschine fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde.
 - E. Wenn die Leistung der Schreibmaschine sich stark ändert, und deshalb eine Wartung erforderlich wird.

Bei Verwendung des Wechselstromadapters halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen.

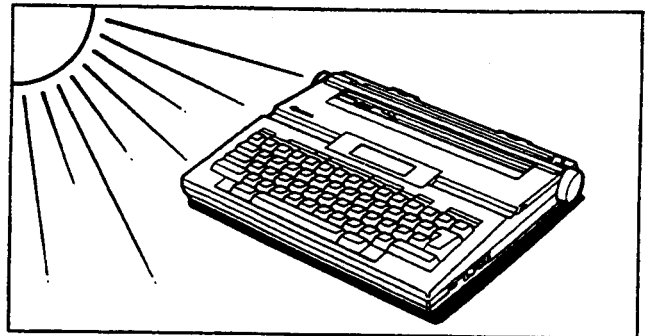
12. Achten Sie darauf, daß nichts auf das Netzkabel gestellt wird. Die Schreibmaschine nicht an Orten aufstellen, wo Personen auf das Netzkabel treten können.
13. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels darf die gesamte Leistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte die Nennbelastbarkeit (Ampere) für das Verlängerungskabel nicht überschreiten.
14. Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Verwenden Sie bitte keine flüssigen Reiniger oder Reinigungssprays. Reinigen Sie die Schreibmaschine mit einem feuchten Tuch.
15. Wenn das Netzkabel ausgefranst oder beschädigt ist, oder wenn der Netzstecker defekt ist, ziehen Sie den Netzstecker bitte sofort.
16. Im Falle einer Störung (bei ungewöhnlichen Geräuschen und Gerüchen oder bei Rauchentwicklung) sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Halten Sie bitte den Bereich um die Steckdose frei, damit Sie den Stecker jederzeit ziehen können.

Handhabung

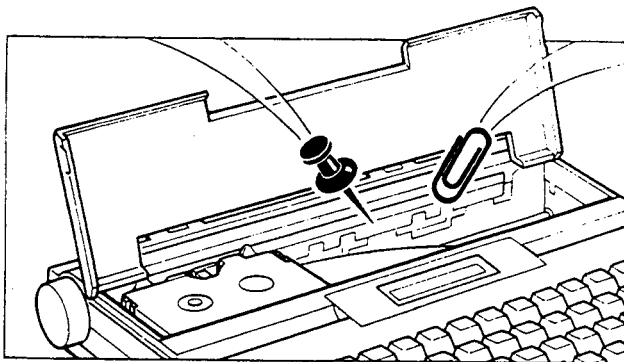
Reinigen Sie das Gehäuse Ihrer Schreibmaschine, indem Sie den Staub vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen. Weder Wasser noch organische Lösungsmittel (Verdünnungsmittel, Keton usw.) verwenden. Vor der Lieferung wurde die Schreibmaschine genau geprüft. Sollten jedoch irgendwelche Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie die Schreibmaschine gekauft haben.



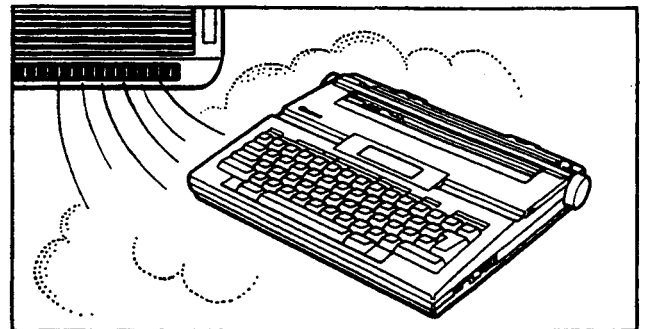
Die Schreibmaschine nicht hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen. Lassen Sie sie bitte nie im Kofferraum Ihres Wagens.



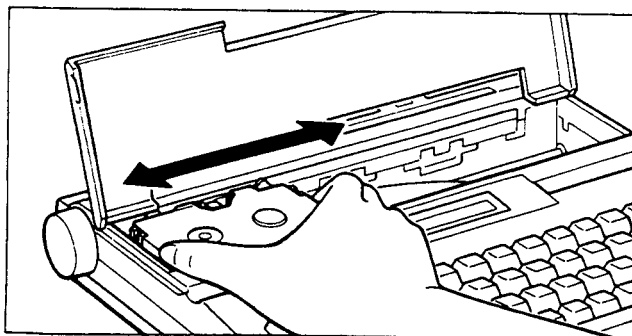
Setzen Sie die Schreibmaschine nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.



Achten Sie darauf, daß keine Fremdkörper in die Maschine gelangen.



Vermeiden Sie den Einsatz der Schreibmaschine in einer staubigen Umgebung.



Das Schreibwerk bitte nicht von Hand bewegen.

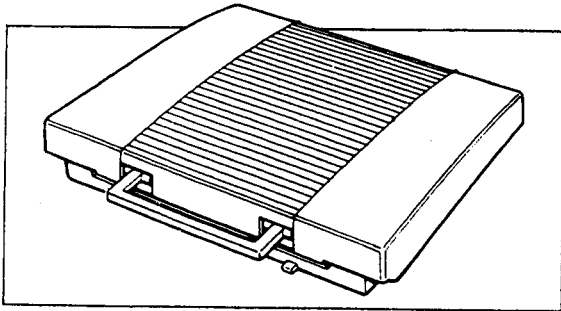
Zeichenerklärung

Diese Bedienungsanleitung enthält folgende Symbole, die zur Vereinfachung der Erläuterungen dienen:



Drücken Sie erst die linke Taste und halten Sie sie niedergedrückt, danach betätigen Sie die rechte Taste.

Der Deckel der Schreibmaschine

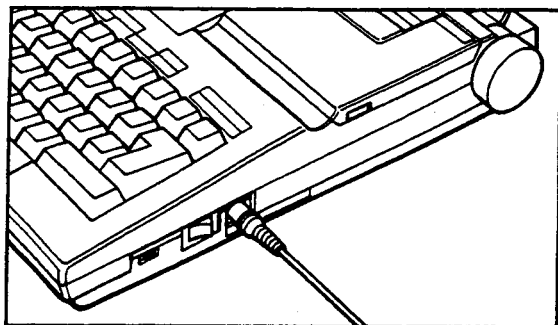


- Tragen Sie die Schreibmaschine immer am Griff. Wenn sie nicht gebraucht wird, schützen Sie sie bitte mit dem Deckel.

Stromversorgung

Die Schreibmaschine kann mit dem Wechselstromadapter AD-100 von Canon betrieben werden oder mit vier Batterien der Größe D (LR20).

■ Wechselstromadapter AD-100 von Canon



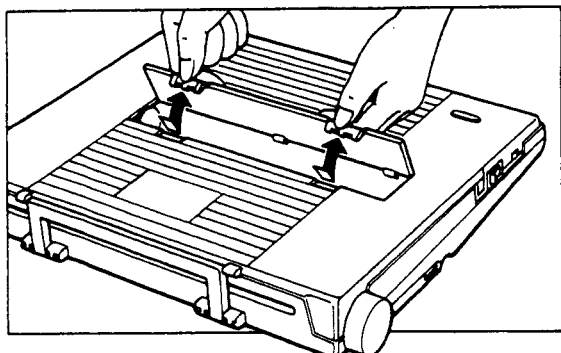
1. Schalten Sie die Schreibmaschine aus.
2. Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose mit Wechselstrom an.
3. Stecken Sie den Stecker des Adapters in die Buchse neben dem Netzschalter.
4. Schalten Sie die Schreibmaschine ein. Bei angeschlossenem Wechselstromadapter wird die Schreibmaschine über den Adapter mit Strom versorgt, auch wenn Batterien eingelegt sind.

Vorsicht

- Verwenden Sie bitte nur den Wechselstromadapter AD-100 von Canon. Die Verwendung eines anderen Adapters kann zu einer Beschädigung der Schreibmaschine oder Verletzung des Benutzers führen.
- Dieser Adapter wurde speziell für den Einsatz mit dieser Schreibmaschine entwickelt. Verwenden Sie ihn bitte nicht mit anderen elektrischen Geräten.
- Schalten Sie bitte immer den Netzschalter aus, bevor Sie den Wechselstromadapter anschließen oder von der Schreibmaschine trennen.

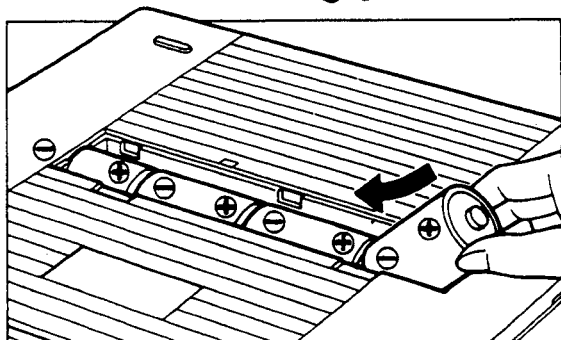
■ Alkali-Batterien

Ihre Schreibmaschine arbeitet mit vier Alkali-Batterien der Größe D (LR20).



Einsetzen der Batterien

1. Schalten Sie die Schreibmaschine aus.
2. Drehen Sie die Schreibmaschine um und öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wie auf der Abbildung.



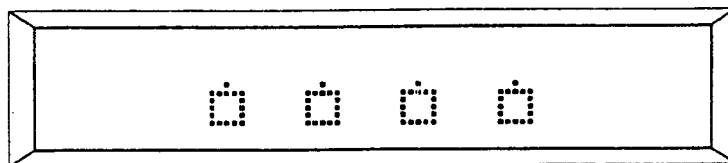
3. Legen Sie vier Batterien der Größe D (LR20) ein. Achten Sie darauf, daß der positive Pol in die Richtung zeigt, die durch die Plusymbole (+) an der Seite und unten im Batteriefach angezeigt ist. Danach schieben Sie die Abdeckung des Batteriefaches wieder über die Batterien, bis Sie sie einrasten hören.

Vorsicht

- Verwenden Sie Alkali-Batterien, sie haben eine längere Lebensdauer als Mangan-Batterien.
- Alle vier Batterien müssen gleichzeitig ausgetauscht werden.
- Nicht gleichzeitig Batterien unterschiedlicher Stärke oder unterschiedlicher Hersteller einlegen.
- Beim Einlegen der Batterien darauf achten, daß ihre Polaritäten auf die Plus- (+) und Minuszeichen (-) an der Seite und unten im Batteriefach ausgerichtet sind.
- Um eine Beschädigung durch Auslaufen des Elektrolyts zu vermeiden, entfernen Sie bitte alle Batterien, wenn die Schreibmaschine während längerer Zeit nicht benutzt wird oder die Batterien schwach werden (vgl. unten).

Batteriewarnung

Wenn die Batterien schwach werden, erscheinen die Symbole unten auf dem Display. Ersetzen Sie in diesem Fall bitte die Batterien.

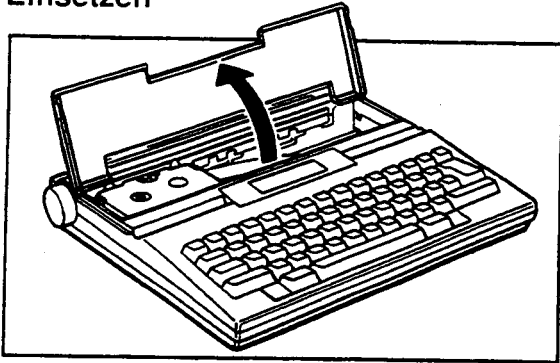


Ersetzen der Farbbandkassette

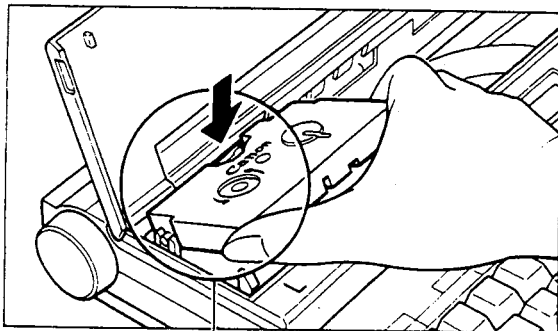
Verwenden Sie in Ihrer Schreibmaschine das Farbband IR-100* (schwarz) von Canon.

* Auch das Farbband CR-100 (schwarz) von Canon kann in diesem Modell verwendet werden. Das Farbband IR-100 hat eine pinkfarbene Spule. Die Spule des Farbbandes CR-100 ist orangefarben.

Einsetzen



1. Schalten Sie die Schreibmaschine aus und öffnen Sie die Abdeckung.

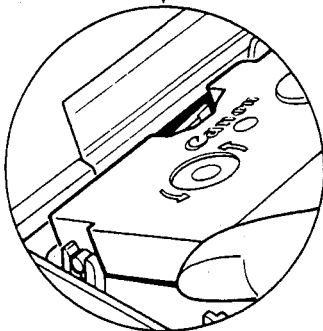


2. Senken Sie die Farbbandkassette wie auf der Abbildung links über den Druckkopf. Danach drücken Sie leicht auf die Kassette, bis Sie sie einrasten hören.
• Vergewissern Sie sich, daß das Farbband richtig zwischen Papierhalter und Druckkopf eingefädelt ist.

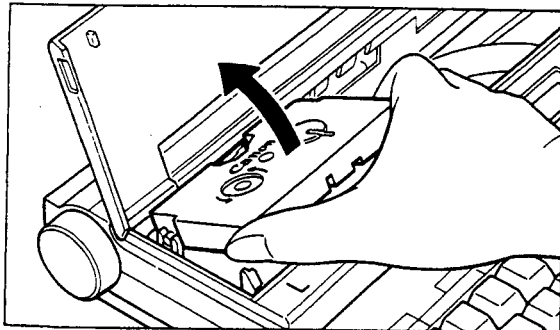
3. Schließen Sie die Abdeckung.

4. Nach dem Einlegen der Farbbandkassette vergewissern Sie sich bitte, daß das Band nicht zu locker ist (vgl. Seite 9).

• Damit Sie das Farbband nicht während einer Schreibarbeit ersetzen müssen, öffnen Sie vorher die Abdeckung und prüfen nach, ob noch genügend Band vorhanden ist.



Entfernen der Kassette



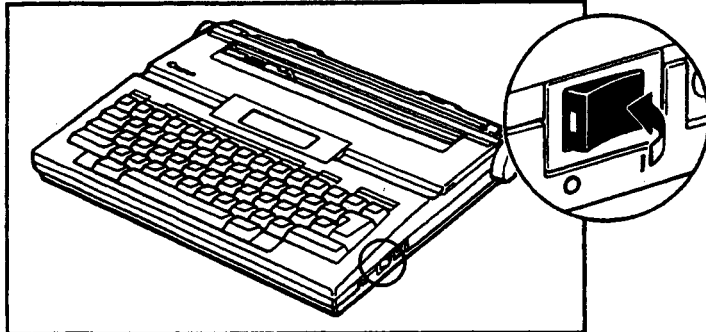
Schalten Sie die Schreibmaschine aus und öffnen Sie die Abdeckung. Danach halten Sie die Kassette wie auf der Abbildung links und entfernen Sie aus der Schreibmaschine.

Vorsicht

- Lagern Sie Farbbandkassetten an einem kühlen und trockenen Ort.

Einschalten

Der Netzschalter befindet sich an der rechten Seite der Schreibmaschine. Um die Schreibmaschine einzuschalten, kippen Sie den Schalter in die auf der Abbildung unten gezeigte Stellung.



Automatische Abschaltfunktion

Wenn Sie die Schreibmaschine während ungefähr 15 Minuten nicht benutzen, schaltet sie sich automatisch ab, um den Stromverbrauch zu reduzieren. Um die Arbeit wieder aufzunehmen, schalten Sie bitte den Netzschalter aus und danach wieder ein. Nachdem sich die Schreibmaschine automatisch abgeschaltet hat, sind wieder die Standardeinstellungen aktiv.

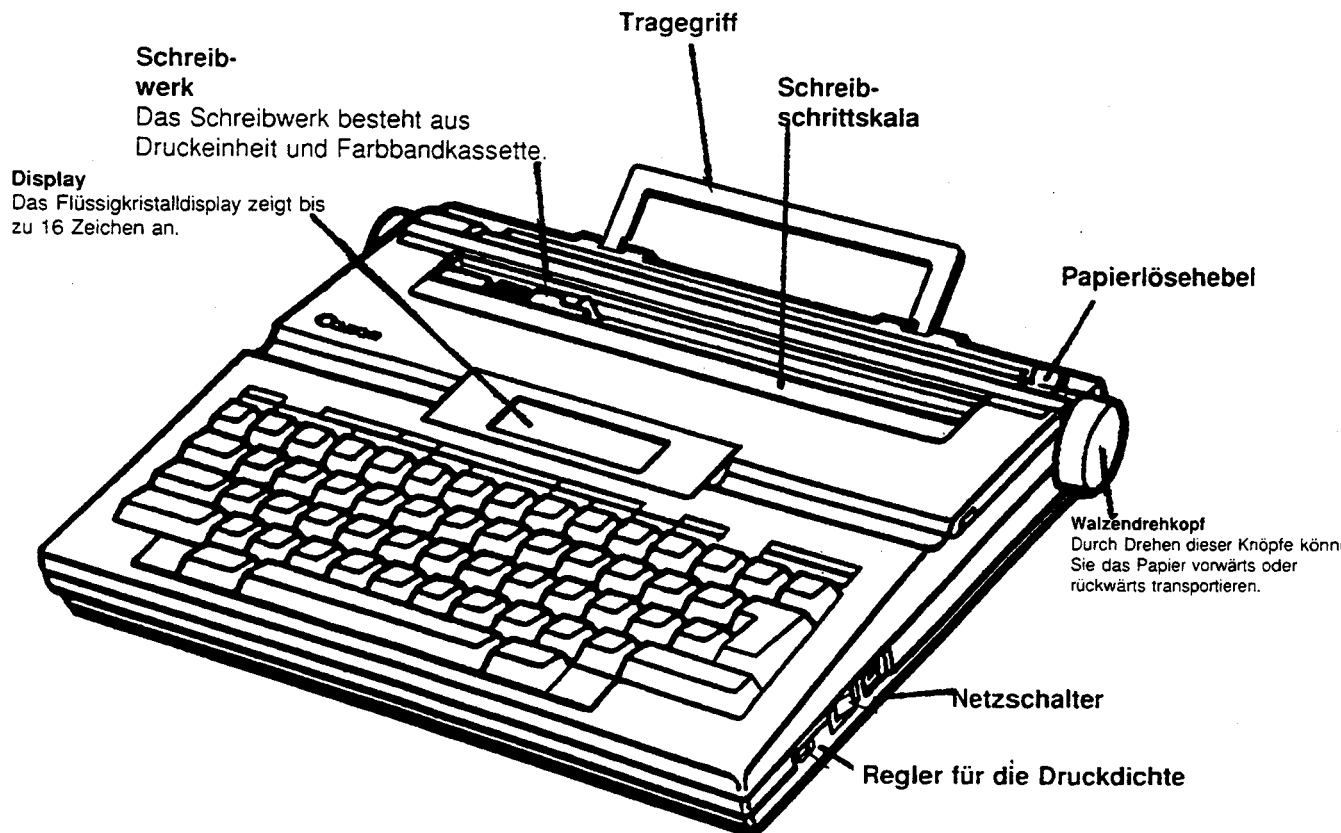
Straffen des Farbbandes

Nach dem Einsetzen der Farbbandkassette, straffen Sie ein zu lockeres Farbband mit dem folgenden Verfahren.

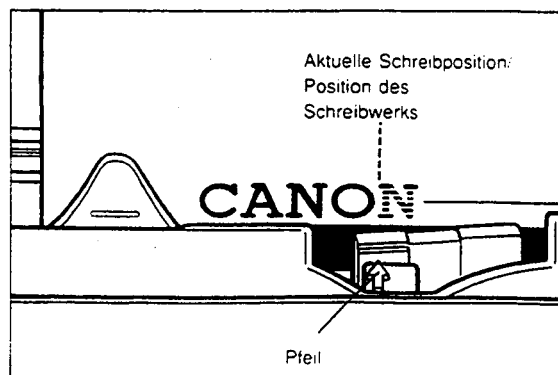


Straffen Sie das Farbband, indem Sie die Taste [CODE] niedergedrückt halten und dann die Taste [R] drücken.

Aufbau

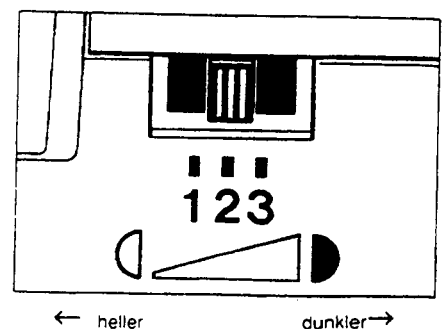


- Die Tastenanordnung auf der Tastatur variiert von Land zu Land.



Das nächste Zeichen, das getippt wird.

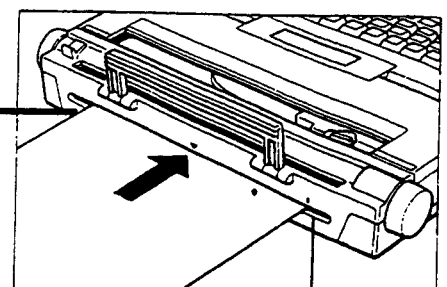
Regler für die Druckdichte




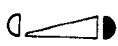
- Der Pfeil zeigt die linke Seite des Zeichens an, das gedruckt werden wird.
- Wie die vertikale Schreibwerkposition zu regeln ist, sehen Sie auf der Abbildung links.

Papiereinzugschlitz für Spezialpapier









Führen Sie dickes Papier bitte über den Schlitz an der Rückseite der Schreibmaschine zu.



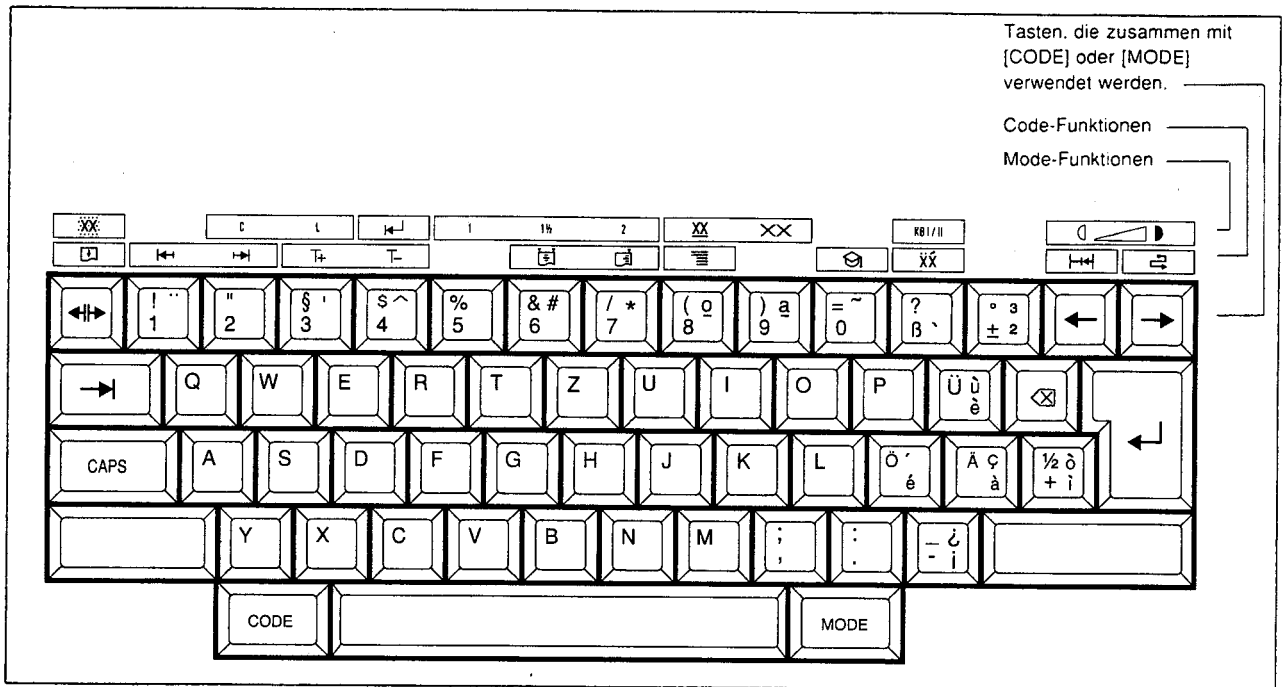
Mode-Funktionen

Funktionen	Name	Vorgang	Taste	Seite
KB I/II	Tastaturart	Wählt KB I oder KB II	[MODE]+[1]	15
C L	Druckart	Wählt zwischen Druck von Zeichen um Zeichen oder Zeile um Zeile.	[MODE]+[2] [MODE]+[3]	15
1 1 1/2 2	Zeilenabstand	Einfacher Abstand Eineinhalbfacher Abstand Doppelter Abstand	[MODE]+[5] [MODE]+[6] [MODE]+[7]	16
	Schreibwerkrückführung	Wählt zwischen manueller oder automatischer Rückführung.	[MODE]+[4]	16
XX	Unterstreichen	Wählt zwischen normalem Druck oder Druck mit Unterstreichen.	[MODE]+[8]	17
XX	Gesperrter Druck	Wählt zwischen normalen Zeichen oder Zeichen von doppelter Breite.	[MODE]+[9]	17
XX	Schattieren	Wählt zwischen normalem Druck oder drei verschiedenen Schattierungen.	[Mode]+[Randlöser]	18
	Displayhelligkeit	Stellt die Helligkeit des Displays ein.	[MODE]+[←] heller [MODE]+[→] dunkler	18

Code-Funktionen

Funktionen	Vorgang	Taste	Seite
 PAPIEREINZUG	Automatischer Papiereinzug	[CODE]+[Randlöser]	19
 LINKER RAND	Setzt den linken Rand.	[CODE]+[1]	20
 RECHTER RAND	Setzt den rechten Rand.	[CODE]+[2]	20
T+ TABULATOR SETZEN	Setzt Tabulatorstops.	[CODE]+[3]	21
T- TABULATOR LOSCHEN	Löscht Tabulatorstops.	[CODE]+[4]	21
 ZENTRIEREN	Zentriert Text zwischen den Rändern.	[CODE]+[6]	24
 RECHTSBÜNDIG	Richtet Text auf den rechten Rand aus.	[CODE]+[7]	24
 EINRÜCKEN	Legt die Position für das Einrücken fest.	[CODE]+[8]	25
 HALBSCHRITT RÜCKWÄRTS	Bewegt das Schreibwerk um eine halbe Stelle nach links.	[CODE]+[←]	25
 RÜCKFÜHRUNG	Bewegt das Schreibwerk an das Textende.	[CODE]+[→]	23

Die Tastatur



Randlöser

Löst vorübergehend den linken oder rechten Rand, wenn Sie:

- Über den Rand hinaus schreiben wollen.
- Die eingestellten Ränder ändern wollen.



Umschaltfeststeller

Erlaubt das ununterbrochene Schreiben von Großbuchstaben. Hat keinen Einfluß auf die Zifferntasten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Umschaltfeststeller freizugeben.



Tabulatortaste

Bewegt das Schreibwerk zur nächsten Tabulatorposition oder zum rechten Rand.



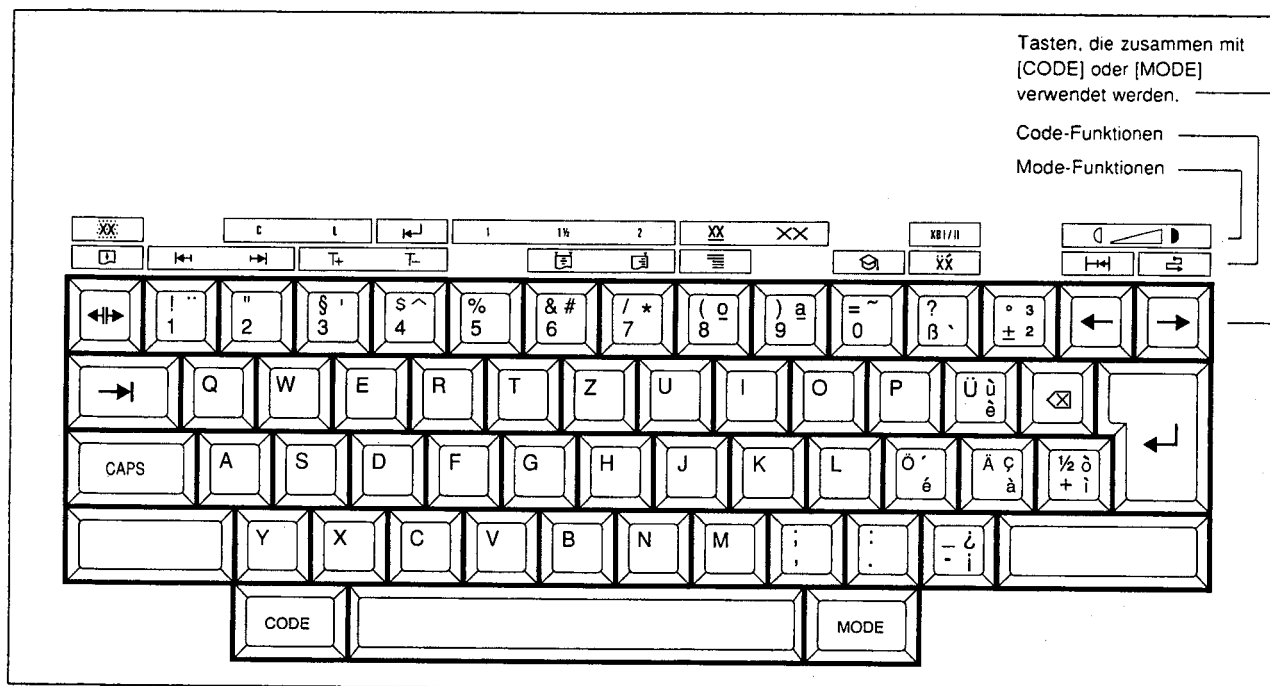
Umschalttaste

Erlaubt das Schreiben von Großbuchstaben oder Symbolen, die in der oberen Hälfte mancher Tasten eingraviert sind.



Code-Taste

Wird zusammen mit anderen Tasten für verschiedene Funktionen verwendet.



Leertaste*

Gibt eine Leerstelle ein oder bewegt das Schreibwerk nach rechts.



Cursor nach links/Rücktaste*

Bewegt das Schreibwerk oder den Cursor um eine Stelle nach links.



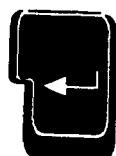
Mode-Taste

Wird zusammen mit anderen Tasten verwendet, um Druckarten und Formate einzustellen.



Cursor nach rechts*

Bewegt den Cursor um eine Stelle nach rechts.



Zeilenschaltung*

Bewegt das Schreibwerk auf der nächsten Zeile an den linken Rand oder eine eingerückte Position.



Löschtaste*

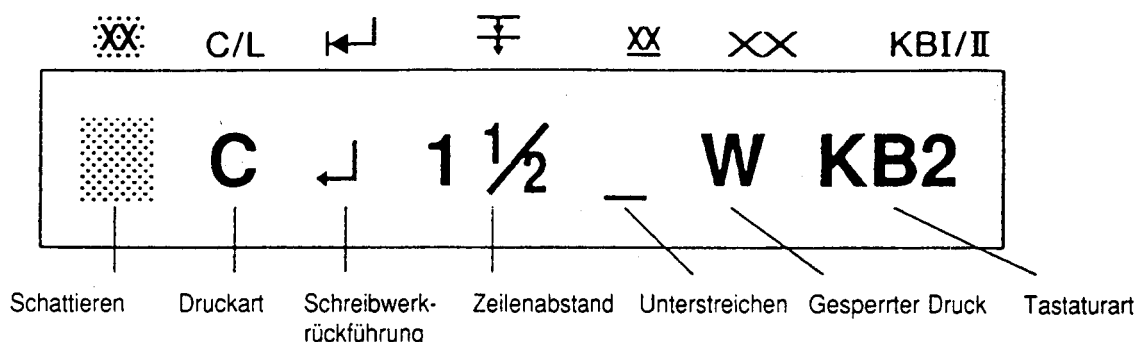
Löscht ein Zeichen oder eine Leerstelle auf dem Display.

* Dauerfunktionstaste

Wird eine solche Taste niedergedrückt gehalten, wird ihre Funktion automatisch wiederholt. Alle Zeichen- und Symboltasten sind Dauerfunktionstasten.

Das Display


Die eingestellten Betriebsarten werden wie folgt auf dem Display angezeigt.



Bedeutung der Anzeigen:

Schattieren: Zeigt die Art der gewählten Schattierung an,  oder . ↗ Seite 18

Druckart: Zeigt die gewählte Druckart an, C (ein Zeichen nach dem andern wird gedruckt) oder L (eine Zeile nach der andern wird gedruckt). ↗ Seite 15

Schreibwerkrückführung: Zeigt die gewählte Art der Schreibwerkrückführung an,  (für manuelle Schreibwerkrückführung) oder A (für automatische Schreibwerkrückführung). ↗ Seite 16

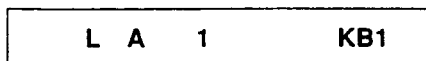
Zeilenabstand: Zeigt den gewählten Zeilenabstand an, 1 für einfachen Zeilenabstand (sechs Zeilen pro Zoll), 1 1/2 für eineinhalbfachen Zeilenabstand (vier Zeilen pro Zoll) oder 2 für doppelten Zeilenabstand (drei Zeilen pro Zoll). ↗ Seite 16

Unterstreichen: Bei automatischer Unterstreichung wird  angezeigt. ↗ Seite 17

Gesperrter Druck: Wenn der gesperrte Druck gewählt wurde, wird ein W angezeigt. ↗ Seite 17

Tastaturart: Zeigt die gewählte Tastatur an: I oder II. Für Tasten, auf denen rechts und links Zeichen eingraviert sind, bestimmt diese Betriebsart, welche Zeichen nach dem Drücken der entsprechenden Taste gedruckt werden. ↗ Seite 15

Die Standardeinstellungen werden wie folgt auf dem Display angezeigt:



Nach dem Einschalten der Schreibmaschine sind diese Einstellungen aktiv.

Einstellen der Betriebsarten

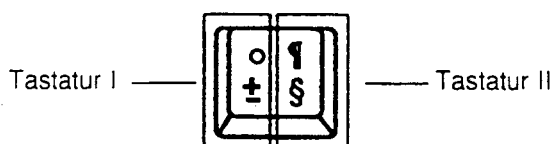
MODE

Die aktiven Einstellungen anzeigen

Drücken Sie die Taste [MODE], um die aktiven Einstellungen anzuzeigen. Solange Sie [MODE] niedergedrückt halten, bleiben die Einstellungen auf dem Display angezeigt.

Tastaturart

Auf einigen Tasten der Schreibmaschine sind links und rechts verschiedene Symbole eingraviert (vgl. Abb. unten).



Die eingestellte Tastaturart bestimmt darüber, welches Zeichen gedruckt wird, wenn Sie eine solche Taste drücken. Haben Sie Tastatur I (KB 1) gewählt, werden die Zeichen auf der linken Hälfte der Taste gedruckt; haben Sie Tastatur II (KB 2) gewählt, werden die Zeichen auf der rechten Hälfte gedruckt.

- Nach dem Einschalten ist automatisch KB 1 (Tastatur I) aktiv.

MODE



Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [$\frac{?}{\beta}$], um zwischen den beiden Tastaturarten hin und her zu schalten. Auf dem Display wird die aktive Tastatur angezeigt.

Tastatur I : KB1

Tastatur II : KB2

Druckart

Sie können zwischen zwei Möglichkeiten wählen: Zeichen um Zeichen drucken (C) und Zeile um Zeile drucken (L).

- Nach dem Einschalten ist automatisch Druckart L (Zeile um Zeile drucken) aktiv.
- Für eine wirtschaftlichere Nutzung des Farbbandes empfehlen wird, Zeile um Zeile zu drucken.

■ Druckart C (Zeichen um Zeichen drucken)

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [2], um die Druckart C einzustellen. Auf dem Display wird ein C angezeigt. Bei dieser Druckart wird jedes Zeichen, sofort nachdem Sie es eingegeben haben, wie bei einer herkömmlichen Schreibmaschine gedruckt.

■ Druckart L (Zeile um Zeile drucken)

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [3], um die Druckart L einzustellen. Auf dem Display wird ein L angezeigt. Bei dieser Druckart werden die Zeichen erst gedruckt, nachdem Sie die [←] oder [→] gedrückt haben.

MODE

2

MODE

3

Zeilenabstände

Es stehen drei verschiedene Zeilenabstände zur Verfügung.

- Nach dem Einschalten der Schreibmaschine ist der einfache Zeilenabstand aktiv.

Einfacher Zeilenabstand (6 Zeilen pro Zoll)

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [5], um den einfachen Zeilenabstand einzustellen. Auf dem Display wird 1 angezeigt.

Beispiel: Elektronische
Schreibmaschine



Eineinhalbfacher Zeilenabstand (4 Zeilen pro Zoll)

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [6], um den eineinhalbfachen Zeilenabstand einzustellen. Auf dem Display wird 1 1/2 angezeigt.

Beispiel: Elektronische
Schreibmaschine



Doppelter Zeilenabstand (3 Zeilen pro Zoll)

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [7], um den doppelten Zeilenabstand einzustellen. Auf dem Display wird 2 angezeigt.

Beispiel: Elektronische
Schreibmaschine



Schreibwerkrückführung

Es stehen zwei verschiedene Möglichkeiten für die Schreibwerkrückführung zur Wahl: manuelle und automatische Schreibwerkrückführung.

- Nach dem Einschalten der Schreibmaschine ist die automatische Schreibwerkrückführung aktiv.

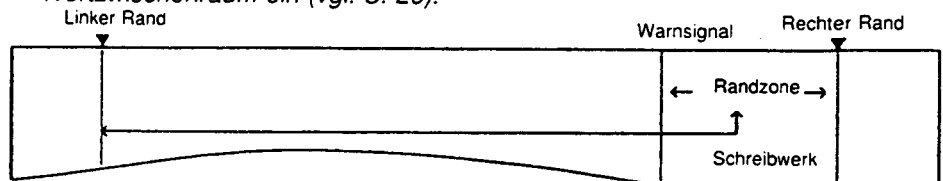
Manuelle Schreibwerkrückführung

Die Schreibwerkrückführung erfolgt nur, wenn [↵] gedrückt wird.

Automatische Schreibwerkrückführung

Beim Schreiben von einzelnen Zeichen, erfolgt die Schreibwerkrückführung automatisch, wenn Sie eine Leerstelle oder einen Trennstrich in der Randzone tippen (vgl. S. 17). Beim Schreiben von Zeile um Zeile erfolgt die Schreibwerkrückführung automatisch, wenn Sie über den rechten Rand hinaus schreiben.

- Die Randzone ist auf fünf Zeichen eingestellt.
- Wenn zwei zusammengehörende Wörter am Zeilenende in der Randzone nicht getrennt werden sollen, geben Sie einen permanenten Wortzwischenraum ein (vgl. S. 26).



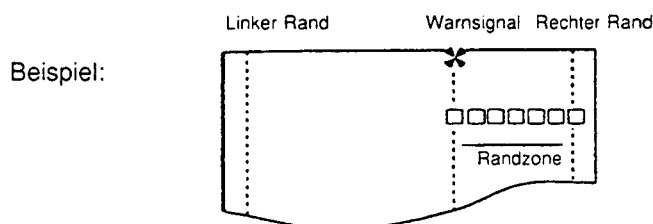
1. Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [4], um zwischen den beiden Möglichkeiten hin und her zu schalten. Auf dem Display wird die aktive Einstellung angezeigt.

Manuelle Schreibwerkrückführung: ↵

Automatische Schreibwerkrückführung: A

Randzone

Als Randzone wird der Bereich unmittelbar links vom rechten Rand bezeichnet. Sie ist fünf Zeichen breit. Wenn das Schreibwerk diesen Bereich erreicht, ertönt ein Warnsignal, das Sie darauf aufmerksam macht, daß Sie kurz vor dem rechten Rand innerhalb der Randzone schreiben. Wenn die automatische Schreibwerkrückführung aktiv ist, wird durch das Tippen einer Leerstelle oder eines Trennstrichs in der Randzone eine Schreibwerkrückführung ausgelöst.



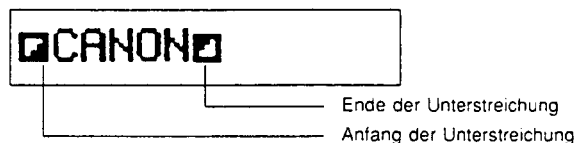
Unterstreichen

Mit dieser Funktion werden die getippten Zeichen automatisch unterstrichen.

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [8], um das automatische Unterstreichen einzustellen. Auf dem Display wird _ angezeigt. Um das automatische Unterstreichen abzuschalten, drücken Sie wieder [MODE] und [8].

Beispiel: CANON

- Nach dem Einschalten ist die Schreibmaschine auf normale Schrift eingestellt.
- Folgende Symbole auf dem Display informieren Sie darüber, daß die Unterstreichung aktiv ist:

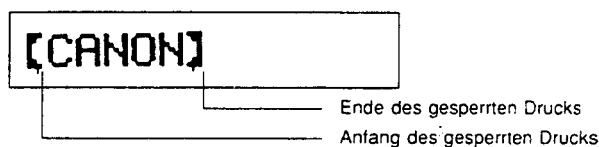


Gesperrrter Druck

Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [9]. Auf dem Display wird ein W angezeigt. Um den gesperrten Druck abzuschalten, drücken Sie wieder [MODE] und [9].

Beispiel: **CANON**

- Nach dem Einschalten ist die Schreibmaschine auf normalen Druck geschaltet.
- Folgende Symbole auf dem Display informieren Sie darüber, daß der gesperrte Druck aktiv ist:



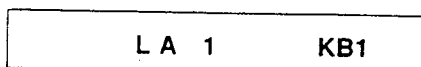
Schattieren

Mit dieser Funktion können Sie die Zeichen mit einer der drei verschiedenen Schattierungen hinterlegen.

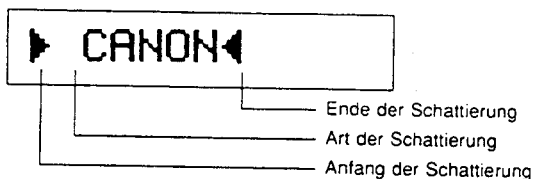
Beispiel: Typestar Typestar Typestar



1. Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann den [↔]. Auf dem Display wird angezeigt. Halten Sie [MODE] gedrückt und betätigen Sie den [↔], bis das gewünschte Muster auf dem Display angezeigt ist.



2. Schreiben Sie den Text wie gewohnt. Die von Ihnen getippten Zeichen werden schattiert.
Um die Schattierung zu annullieren, halten Sie wieder [MODE] niedergedrückt und drücken dann den [↔], bis das Symbol für die Schattierung vom Display verschwindet.
 - Nach dem Einschalten ist die Schreibmaschine auf normale Schrift eingestellt.
 - Folgende Symbole (◀▶) auf dem Display informieren Sie darüber, daß die Schattierung aktiv ist:



Displayhelligkeit

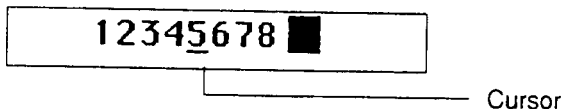
Sie können die Helligkeit des Displays regeln.



oder



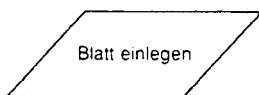
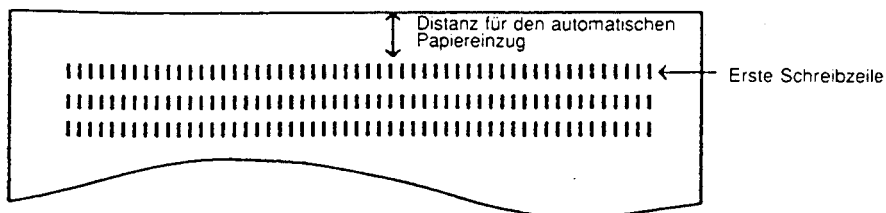
1. Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [→] oder [←]. Das Display ändert wie folgt:



2. Halten Sie [MODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [→] oder [←], um den Cursor zur gewünschten Helligkeitsstufe zu bewegen.
[MODE] [←]: heller (1 ist die hellste Einstellung)
[MODE] [→]: dunkler (8 ist die dunkelste Einstellung)
 - Nach dem Einschalten ist die Schreibmaschine automatisch auf 5 gestellt.
3. Um dieses Menü zu löschen, geben Sie die Taste [MODE] frei.
 - Ist kein Text auf dem Display oder wenn Sie mit der Druckart "Zeichen um Zeichen" arbeiten, müssen Sie noch einmal [MODE] drücken, um das Menü zu löschen.
 - Wenn Sie die Taste [MODE] schnell zweimal hintereinander drücken, können Sie zwischen der Anzeige der Betriebsarten und dem Menü für das Einstellen der Displayhelligkeit hin und her schalten.

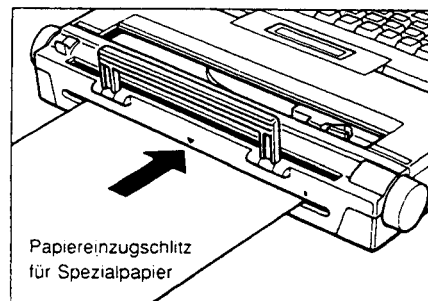
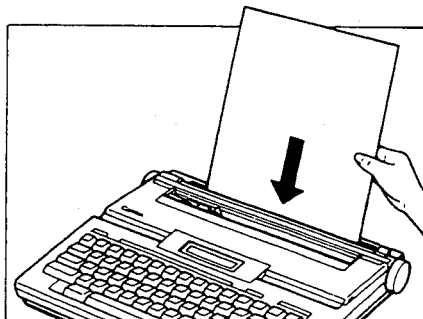
Automatischer Papiereinzug

Mit dieser Funktion wird das Papier bis zur ersten Schreibzeile eingezogen.



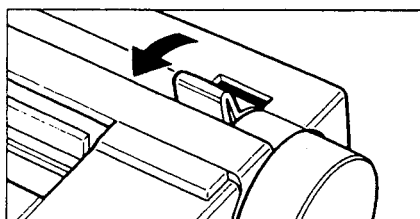
1. Legen Sie ein Blatt Papier wie auf der Abbildung ein. Achten Sie darauf, daß das Papier die Walze berührt.

- *Dickes Papier oder Briefumschläge ziehen Sie über den Papiereinzugschlitz an der Rückseite in die Schreibmaschine ein.*



2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann den [↔]. Das Papier wird automatisch bis zur ersten Schreibzeile eingezogen.

- *Nach dem Einschalten der Schreibmaschine ist die erste Schreibzeile auf 2,54 cm (6 Zeilen) von der oberen Blattkante entfernt eingestellt. Das ist die Standardeinstellung. Die 7. Zeile ist die erste Schreibzeile.*



- *Wird das Papier nicht gerade eingezogen, ziehen Sie den Papierlösehebel nach vorn und richten das Papier aus.*
- *Bei bestimmten Briefumschlägen kann es vorkommen, daß der Papiereinzug nicht richtig funktioniert.*

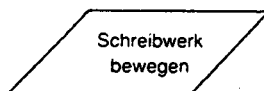
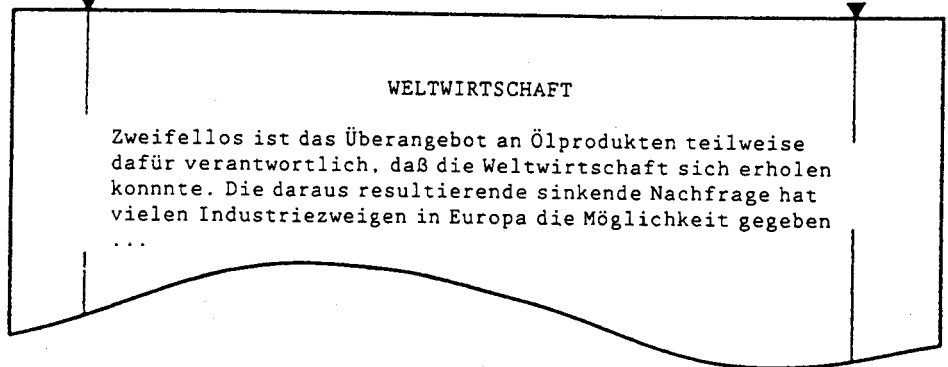
Ränder einstellen

Mit dieser Funktion wird der linke und der rechte Rand festgelegt.

- Nach dem Einschalten der Schreibmaschine ist der linke Rand auf Position 5 und der rechte auf Position 69 auf der Schreibschrittscala eingestellt.

Linker Rand

Rechter Rand



und



1. Drücken Sie [←],[→] oder die Leertaste, um das Schreibwerk an die gewünschte Stelle zu bewegen.

- Wenn das Schreibwerk den eingestellten Rand erreicht, hält es an und es ertönt ein Warnsignal. Drücken Sie den [←|→], um den Rand zu lösen, danach bewegen Sie das Schreibwerk an die gewünschte Position.

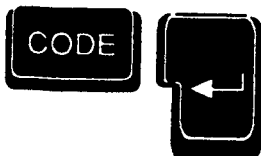
2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [1], um den linken Rand zu setzen, oder [CODE] und [2], um den rechten Rand zu setzen.

- Zwischen dem linken und dem rechten Rand muß ein Mindestabstand von ca. 3,8 cm eingestellt werden. Wählen Sie einen geringeren Abstand zwischen den beiden Rändern, ertönt ein Warnsignal und es wird kein Rand eingestellt.

ExpreBrücklauf

Mit dieser Funktion wird das Schreibwerk ohne Zeilenschaltung zum linken Rand zurückgeführt. Sie wird vor allem verwendet, um nach dem Setzen von Tabulatoren und Rändern auf derselben Zeile zu schreiben.

- Diese Funktion kann eingesetzt werden, wenn kein Text auf dem Display angezeigt ist oder wenn Sie die Druckart "Zeichen um Zeichen" gewählt haben.

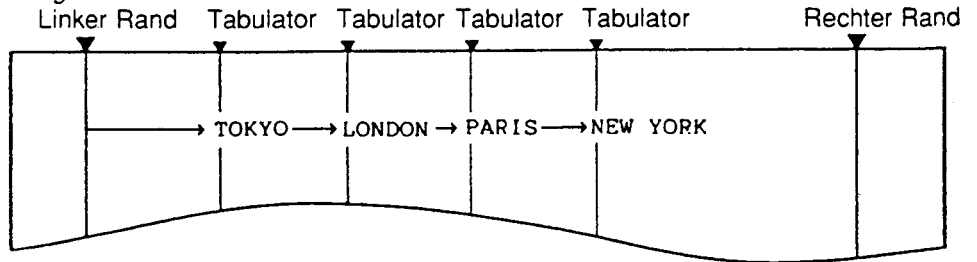


Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [←]. Das Schreibwerk bewegt sich zum linken Rand, ohne daß eine Zeilenschaltung erfolgt.

Tabulatoren

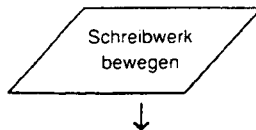
Mit diesen Funktionen werden Tabulatorstops gesetzt und gelöscht.

- Wenn Sie die Schreibmaschine ausschalten, werden alle Tabulatorstops gelöscht.



■ Tabulatorstops setzen

1. Bewegen Sie das Schreibwerk mit [←], [→] oder der Leertaste an die gewünschte Tabulatorposition.



2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [3], um den Tabulatorstop zu setzen.

- Bis zu 16 Tabulatorstops können gesetzt werden. Sollten Sie versuchen mehr Tabulatorstops zu setzen, erklingt ein Warnsignal.

■ Schreiben an Tabulatorstops

Drücken Sie die [→] , um das Schreibwerk zum nächsten Tabulatorstop oder an den rechten Rand zu bewegen.



■ Einzelne Tabulatorstops löschen

1. Drücken Sie die [→] , um das Schreibwerk an den Tabulatorstop zu bewegen, der gelöscht werden soll.



2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt, danach drücken Sie [4]. Der Tabulatorstop an der Schreibwerkposition wird gelöscht.

Korrekturen auf dem Display

Ist Ihre Schreibmaschine auf die Druckart "Zeile um Zeile" (vgl. S. 15) eingestellt, kann der Text schnell und bequem vor dem Drucken auf dem Display korrigiert werden.

■ Löschen

1. Bewegen Sie den Cursor () mit [←] oder [→] zum Zeichen unmittelbar rechts von dem Zeichen, das gelöscht werden soll.

advice

Cursor

2. Drücken Sie [⊗], um das Zeichen zu löschen.

advice

3. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [→], um den Cursor an die Stelle zurück zu bewegen, bei der Sie vor der Korrektur mit Schreiben aufgehört haben.

advice

■ Ein Wort löschen

Mit dieser Funktion können Sie mit einem einfachen Verfahren ganze Wörter löschen.

1. Bewegen Sie den Cursor mit [←] zum Wort, das gelöscht werden soll, oder in den Leerraum unmittelbar nach dem Wort.

Jack or Robert

- Wollen Sie das zuletzt getippte Wort löschen, drücken Sie [⊗]. Das Schreibwerk bewegt sich automatisch zum letzten Zeichen des Wortes, und das ganze Wort wird gelöscht.

2. Drücken Sie [⊗], um das ganze Wort zu löschen.

Jack Robert

3. Schreiben Sie das richtige Wort.

Jack and Robert

4. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [→], um den Cursor an die Stelle zurück zu bewegen, bei der Sie vor der Korrektur mit Schreiben aufgehört haben.

Jack and Robert

Cursor
bewegen



Cursor
bewegen

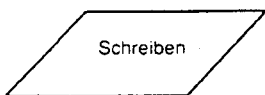
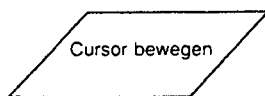


Schreiben



RÜCKFUHRUNG





■ Einfügen

1. Bewegen Sie den Cursor mit [←] oder [→] zum Zeichen unmittelbar rechts von der Stelle, an der ein neues (neue) Zeichen eingefügt werden soll(en).

advance_

2. Schreiben Sie das (die) Zeichen, die eingefügt werden soll(en).

advance_

3. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [→], um den Cursor an die Stelle zurück zu bewegen, bei der Sie vor der Korrektur mit Schreiben aufgehört haben.

advance_

Rückführung

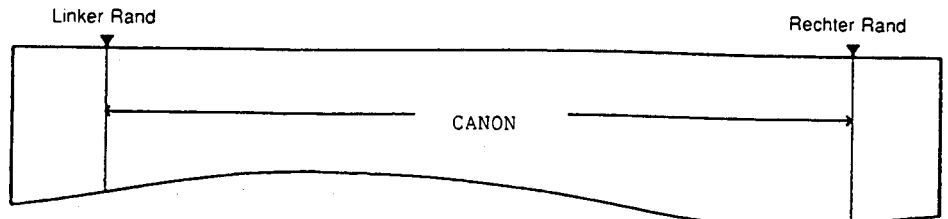
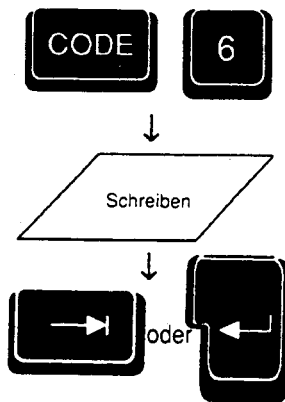


Mit dieser Funktion wird der Cursor an die Stelle zurückgeführt, an der Sie vor der Korrektur mit Schreiben aufgehört haben.

Zentrieren zwischen Rändern

Vor dem Zentrieren vergewissern Sie sich bitte, daß:

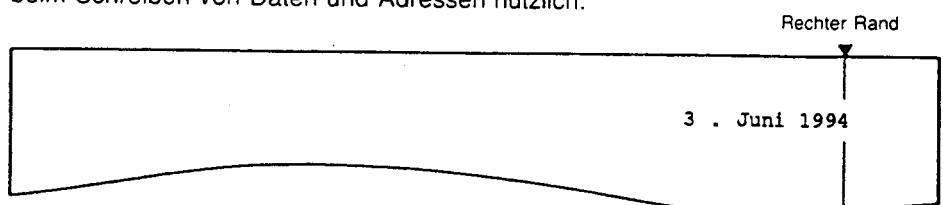
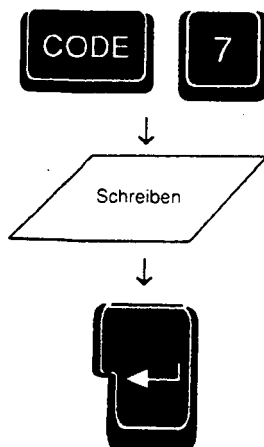
- Die Anzeige auf dem Display gelöscht wurde.
- Keine Zeichen auf die angezeigte Zeile getippt wurden.



1. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [6]. Das Schreibwerk bewegt sich in die Mitte der Zeile zwischen die beiden Ränder.
2. Schreiben Sie den Text, der zentriert werden soll. Der Text wird auf dem Display angezeigt, jedoch nicht ausgedruckt.
3. Drücken Sie die [→] oder [←], um den Text zentriert zu drucken.
 - Ist der Text länger als der verfügbare Raum, erklingt ein Warnton und die Tastatur wird blockiert.
 - Um das Zentrieren vor dem Drucken des Textes zu annullieren, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [6].
 - Wenn Sie eine Zeile eingerückt (vgl. S. 25) haben, wird der Text zwischen dem eingerückten linken Rand und dem rechten Rand zentriert.

Ausrichten auf den rechten Rand

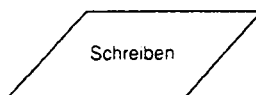
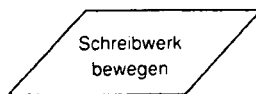
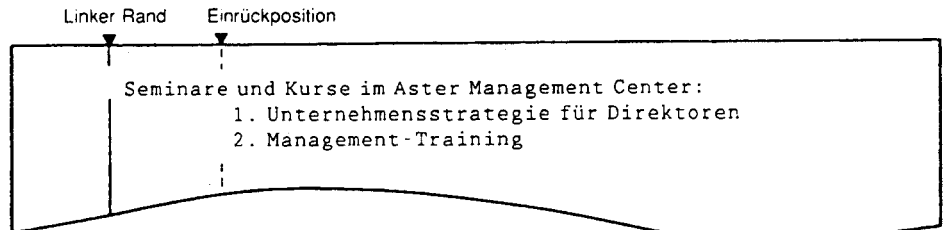
Diese Funktion richtet den Text auf den rechten Rand aus. Sie ist besonders beim Schreiben von Daten und Adressen nützlich.



1. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [7]. Das Schreibwerk bewegt sich zum rechten Rand.
2. Schreiben Sie den Text, der auf den rechten Rand ausgerichtet werden soll.
3. Drücken Sie [←], um den Text ausgerichtet auf den rechten Rand zu drucken.
 - Um das Ausrichten auf den rechten Rand vor dem Drucken des Textes zu annullieren, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [7].
 - Ist der Text länger als der verfügbare Raum, erklingt ein Warnton und die Tastatur wird blockiert.

Einrücken

Mit dieser Funktion wird der linke Rand vorübergehend nach rechts verschoben. Das Schreibwerk bewegt sich nach einer Zeilenschaltung automatisch zu diesem provisorischen linken Rand (Einrückposition) und nicht zum normalen linken Rand.



1. Bewegen Sie das Schreibwerk zur gewünschten Einrückposition.

2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [8]. Die Einrückposition ist festgelegt. Es ertönen zwei akustische Signale.

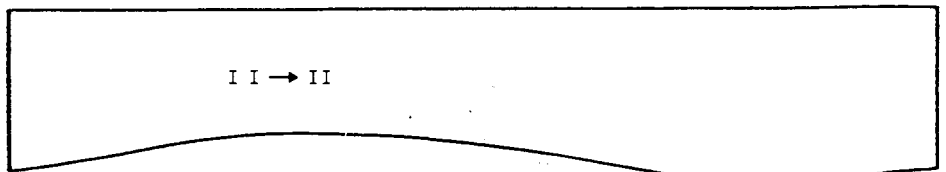
3. Schreiben Sie wie gewohnt. Das Schreibwerk kehrt nach jeder Zeilenschaltung zur Einrückposition zurück.

- Mit der Taste [←] kann das Schreibwerk nach links über die Einrückposition hinaus bewegt werden. Danach drücken Sie die [→] um das Schreibwerk zur Einrückposition zu bewegen.

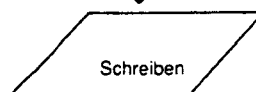
4. Nachdem Sie den eingerückten Text geschrieben haben, drücken Sie wieder [CODE] und [8], um das Einrücken zu annullieren. Es ertönt ein akustisches Signal.

Halbschritt rückwärts

Diese Funktion bewegt das Schreibwerk um einen halben Schritt nach links. Sie wird eingesetzt, um nach einer Korrektur ein zusätzliches Zeichen einzufügen oder um eine Ligatur (Doppelbuchstaben) wie beispielsweise æ zu schreiben.



- Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn Sie mit der Druckart "Zeichen um Zeichen" schreiben.

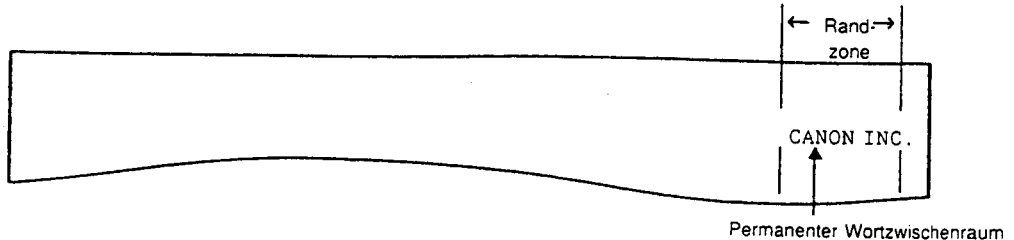


1. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [←]. Dadurch wird das Schreibwerk um einen halben Schritt nach links bewegt. Solange Sie [CODE] niedergedrückt halten, bewegt sich das Schreibwerk bei jedem Drücken von [←] um einen halben Schritt nach links.

2. Schreiben Sie die gewünschten Zeichen.

Permanente Wortzwischenräume

Bei automatischer Schreibwerkrückführung (A) bewegt sich das Schreibwerk normalerweise an den Anfang der nächsten Zeile, wenn Sie in der Randzone (vgl. S. 17) eine Leerstelle tippen. Permanente Wortzwischenräume verhindern dies, damit zusammengehörende Wörter auf einer Zeile bleiben.



Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [B]. Das Schreibwerk bewegt sich um eine Stelle (oder auf dem Display wird eine Leerstelle eingefügt), ohne daß ein Zeilenwechsel erfolgt.

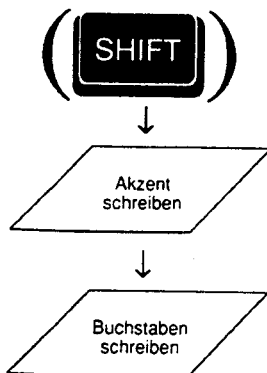
- Auf dem Display wird ein permanenter Wortzwischenraum wie folgt angezeigt: "□"

Akzentsymbole und Sonderzeichen

Diese Schreibmaschine gibt Ihnen zwei Möglichkeiten für das Schreiben von Akzenten und Sonderzeichen. Sie können die Tastatur verwenden, um die Akzente manuell über die Buchstaben zu tippen. Oder Sie können das spezielle Zeichenprogramm verwenden, um die gewünschten Buchstaben mit Akzenten oder Symbole aus den zur Verfügung stehenden auszuwählen.

■ Akzentsymbole

Wenn Sie die Akzente mit den Tasten über die Buchstaben setzen wollen, gehen Sie vor wie nachstehend beschrieben.



1. Wählen Sie die richtige Tastatureinstellung.

- Drücken Sie die Umschalttaste, um ein Symbol zu tippen, das auf der oberen Hälfte der Taste eingraviert ist.

2. Schreiben Sie den gewünschten Akzent.

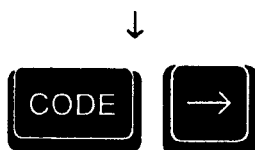
3. Drücken Sie die gewünschte Buchstabentaste.

- Das Symbol [◆] auf dem Display weist darauf hin, daß der von Ihnen eingetippte Buchstabe mit Akzent nicht angezeigt werden kann, daß er aber gedruckt werden wird.

■ Sonderzeichen

Ihre Schreibmaschine ist mit einem Menü ausgestattet, über das Sie Sonderzeichen und zusätzliche Symbole für mehr als 20 Sprachen wählen können.

Beispiel: Ä Ø ğ Ł Œ μ



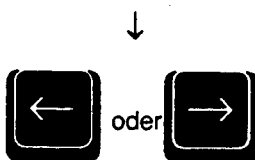
oder



oder



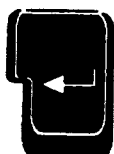
oder



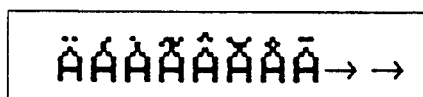
oder



↓



1. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [F8]. Auf dem Display erscheint folgendes Menü.



2. Gehen Sie vor wie nachstehend beschrieben, um den Zeichensatz aufzurufen, der das von Ihnen gewünschte Zeichen enthält.

- Um den nächsten Zeichensatz aufzurufen, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [→].
- Um den vorhergehenden Zeichensatz aufzurufen, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [←].
- Mit folgenden Bedienschritten können Sie den gewünschten Zeichensatz schnell zurückrufen:
Um den Zeichensatz mit den Buchstaben mit Akzenten zurückzurufen, drücken Sie eine Buchstabentaste von A - Z (a - z).
Um den Zeichensatz zurückzurufen, der Buchstaben ohne Akzente enthält, drücken Sie den [↔].
Um den Zeichensatz zurückzurufen, der die Symbole enthält, drücken Sie die [↗].

3. Bewegen Sie den Cursor mit [←] oder [→] unter das Zeichen, das Sie drucken wollen.

ODER

Tippen Sie die Zahl ein, die dem gewünschten Zeichen entspricht.

4. Drücken Sie [↩], um das Zeichen auszuwählen.
 - Nachdem Sie die Zahl des gewünschten Zeichens eingegeben haben, sieht das Display wieder aus wie vor diesen Bedienschritten.
 - Wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes Sonderzeichen, das Sie schreiben wollen.
 - Eine Liste der verfügbaren Sonderzeichen finden Sie im Anhang.
 - Um diesen Vorgang zu annullieren, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [F8]. Damit kehren Sie zur aktiven Druckart zurück.

Schreibübungsprogramm ExpertType

■ Schreibübungen

Die Typestar 10 ist mit einem Lernprogramm ausgestattet, mit dem Sie die richtige Fingerhaltung für das Zehnfingersystem lernen können. Die Zuordnung der einzelnen Finger zu den jeweiligen Tasten sehen Sie auf dem Schema, das sich hinten in der Bedienungsanleitung im inneren Einbanddeckel befindet.

1. Bevor Sie anfangen, vergewissern Sie sich bitte, daß kein Text auf dem Display angezeigt ist.
2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [0]. Auf dem Display erscheint folgende Meldung.

POSITION MODE

3. Drücken Sie [↵], um mit dem Lernprogramm zu beginnen.

z zxcvb

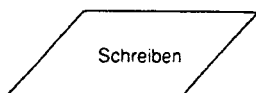
Tippen Sie dieses Zeichen.

Gibt die Reihe an, in der sich das entsprechende Zeichen befindet.

4. Tippen Sie das Zeichen, das links angezeigt ist. Um Ihnen zu helfen, wird die Reihe, in der sich das entsprechende Zeichen befindet, auf der rechten Seite angezeigt. Wenn Sie einen Fehler machen, ertönt ein akustisches Signal.
5. Es wird ein anderes Zeichen angezeigt. Wiederholen Sie bitte Schritt 4.
6. Um mit dem Lernprogramm aufzuhören, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [0]. Folgende Meldung erscheint auf dem Display.

POSITION MODE

7. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann erneut [0].



■ Schreibübungen mit Zeitmessung

Die Schreibmaschine verfügt auch über eine Funktion, mit der Sie zur Verbesserung Ihrer Schreibgeschwindigkeit und -genauigkeit bei den Schreibübungen die Zeit messen und die Fehler zählen können.

1. Vergewissern Sie sich bitte, daß kein Text auf dem Display angezeigt ist.

2. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [0]. Auf dem Display erscheint folgende Meldung.

POSITION MODE

3. Drücken Sie [→]. Die folgende Meldung wird angezeigt.

PRACTICE MODE

4. Drücken Sie [←], um folgendes Menü auf das Display zu rufen.

Level 12345

5. Bewegen Sie den Cursor mit [←] oder [→] unter den gewünschten Schwierigkeitsgrad.

Level 12345

6. Drücken Sie [↵], um mit Üben zu beginnen.

Z : LEVEL 4

7. Tippen Sie das Zeichen, das links angezeigt ist. Sofort nachdem Sie das Zeichen getippt haben, erscheint ein anderes Zeichen. Setzen Sie die Übung fort.

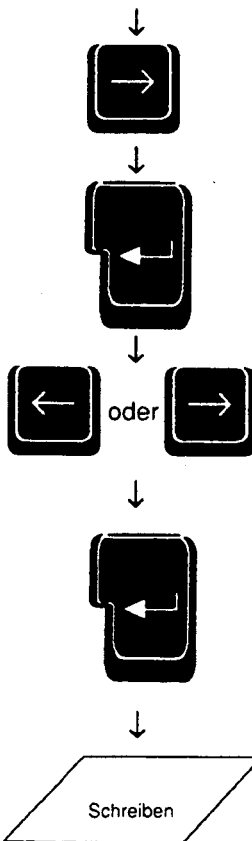
- Wenn Sie einen Fehler machen, ertönt ein akustisches Signal.

8. Nach einer Minute ist die Übungszeit zu Ende, Ihr Ergebnis wird wie folgt angezeigt:

0099 cor. /005 err.

Anzahl der gemachten Fehler

Anzahl der richtig
getippten Zeichen





9. Um das Übungsprogramm abzuwählen, halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken dann [0]. Folgende Meldung wird angezeigt.

POSITION MODE

10. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [0].

Akustische Signale (Fehler)

Bei Bedienungsfehlern warnt Sie die Schreibmaschine mit einem akustischen Signal. In der Tabelle unten sind die am häufigsten auftretenden Fehler zusammengefaßt.

Situation	Ursache	Abhilfe
Setzen der Ränder	Sie haben versucht, Ränder mit einem geringeren Abstand als 3,8 cm zu setzen.	Setzen Sie die Ränder so, daß ein Mindestabstand von 3,8 cm eingehalten wird.
Textkorrektur	Die eingefügten Zeichen haben den auf der Zeile vorhandenen Raum ausgefüllt.	Drücken Sie den [← →] und/oder löschen Sie Zeichen, um Platz zu schaffen für die Zeichen, die Sie einfügen wollen.
Setzen von Tabulatoren	Sie haben versucht, mehr als 16 Tabulatorstops zu setzen.	Löschen Sie unnötige Tabulatorstops.
Zentrieren	Die Zahl der eingegebenen Zeichen überschreitet die Zahl, die zwischen die Ränder eingefügt werden kann.	Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Rändern oder verkleinern Sie die Anzahl der Zeichen.

Störungsbeseitigung

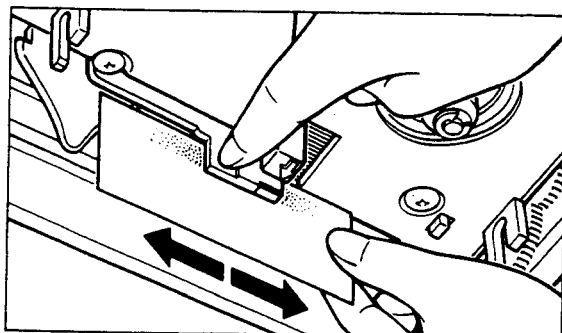
Sollten Sie Probleme mit Ihrer Schreibmaschine haben, überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie sich mit Ihrem Händler oder dem Canon-Kundendienst in Verbindung setzen.

Problem	Abhilfe	Seite
Nach dem Einschalten arbeitet die Schreibmaschine nicht.	<ul style="list-style-type: none">● Stellen Sie sicher, daß die Batterien richtig eingelegt sind.● Überprüfen Sie den Adapter, indem Sie ihn in eine andere Steckdose stecken.● Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.	6, 7
Der Druck ist zu hell oder zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none">● Regeln Sie die Druckdichte mit dem dafür vorgesehenen Regler.● Verwenden Sie anderes Papier.	11
Der Ausdruck ist schmutzig.	<ul style="list-style-type: none">● Reinigen Sie den Druckkopf.	33
Die Zeichendichte, die Zeichenabstände oder die Ränder sind unregelmäßig.	<ul style="list-style-type: none">● Ersetzen Sie die Batterien.	7
Die Schreibmaschine schreibt nicht.	<ul style="list-style-type: none">● Ersetzen Sie die Farbbandkassette.	8
Die Zeilen werden unvollständig gedruckt.	<ul style="list-style-type: none">● Ersetzen Sie die Batterien.	7
Das Farbband klebt am Papier.	<ul style="list-style-type: none">● Entfernen Sie die Kassette, spulen Sie das Farbband auf und setzen sie die Kassette wieder ein. Halten Sie [CODE] niedergedrückt und drücken Sie dann [R], um das Farbband zu straffen.	9

Reinigen des Druckkopfs

Wenn die gedruckten Zeichen nicht mehr deutlich sind oder das Papier beschmutzt wird, reinigen Sie den Druckkopf mit dem nachstehend beschriebenen Verfahren.

- Ist der Druckkopf sehr schmutzig, wischen Sie zuerst den weißen Staub mit einem trockenen Wattestäbchen weg, bevor Sie das folgende Verfahren durchführen.



1. Schalten Sie die Schreibmaschine aus, öffnen Sie die Abdeckung und entfernen Sie die Farbbandkassette.
2. Schieben Sie ein Tuch oder ein Blatt weiches Papier zwischen den Druckkopf und die Walze.
3. Ziehen Sie das Tuch oder das Papier hin und her, während Sie den Druckkopf leicht gegen die Walze gedrückt halten.

Technische Daten

Druckmethode	Punktmatrixdruck mit Thermotransfer (36 x 24 Punkte)
Druckgeschwindigkeit	Maximal 18 Zeichen pro Sekunde (10 Zeichen/Zoll)
Schreibwerkbewegung	Halbschritt Rückwärts, Rückführung
Druckfunktionen	Gesperrter Druck, Unterstreichen, Schattieren
Schriftarten	COURIER 10 (10 Zeichen/Zoll)
Farbbandkassetten	IR-100 (schwarz) oder CR-100 (schwarz)
Lagerung der Farbbandkassetten	Bei weniger als 40 °C und 85% * relativer Luftfeuchtigkeit
Zeilenabstand	1, 1 1/2 und 2 Zeilen
Papierbreite	Maximal 241 mm
Schreibbreite	Maximal 190,5 mm
Display	Flüssigkristalldisplay mit 16 Zeichen
Tastatur	45 Tasten, mehrsprachenfähig
Anzahl der Zeichen	283 Zeichen
Tastaturpuffer	30 Zeichen
Stromversorgung	Vier Batterien, Größe D (LR20), Wechselstromadapter AD-100 (Gleichstrom 6V, 1A)
Temperatur	10 bis 35 °C
Luftfeuchtigkeit	20 bis 85% relative Luftfeuchtigkeit
Abmessungen	320 mm (B) x 279 mm (T) x 51 mm (H)
Gewicht	ca. 2,2 kg ohne Batterien

Technische Änderungen vorbehalten.

*Nur ungeöffnete Packung

Lieferumfang

- Schreibmaschine
- Farbbandkassette IR-100 (1 Stück)
- Bedienungsanleitung

Sonderzeichen

Um den Zeichensatz aufzurufen, der das gewünschte Zeichen enthält, halten Sie [CODE] gedrückt und drücken dann [↵]. Danach drücken Sie die Taste für den Buchstaben, der in der Spalte ganz links des Zeichensatzes angegeben ist. Wollen Sie einen Zeichensatz aufrufen, für den keine Taste angegeben ist, rufen Sie zuerst den Zeichensatz auf, der am nächsten ist. Drücken Sie danach [CODE] und [→] oder [CODE] und [←], um in der Liste nach oben oder nach unten zu gehen.

Um ein Zeichen eines Zeichensatzes zu tippen, rufen Sie zuerst den Zeichensatz auf. Danach bewegen Sie den Cursor zum gewünschten Zeichen und drücken [↵]

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	Ä	Á	À	Ã	Â	Ã	Å	Ä
	À	ä	á	à	ã	â	å	ä
a	ä	á	à	ã	â	å	ä	ä
	à	Ć	Č	Ç	ć	č	ç	Đ
C	Ć	Č	Ç	ć	č	ç	Đ	đ
c	ć	č	ç	Đ	đ	È	É	È
D	Đ	đ	È	É	È	Ê	Ë	È
d	đ	È	É	È	Ê	Ë	È	È
E	È	É	È	Ê	Ë	È	È	È
e	ë	é	è	ë	ê	ë	è	è
G	Ğ	Ġ	ġ	ğ	Ĭ	İ	İ	İ
g	ğ	Ġ	ġ	ğ	İ	İ	İ	İ
I	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ
i	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ
L	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł
l	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł	Ł
N	Ń	Ń	Ń	Ń	Ń	Ń	Ń	Ń
n	ń	ń	ń	ń	ń	ń	ń	ń
O	Ö	Ó	Ò	Õ	Ô	Ö	Ö	Ö
	Ø	Æ	ö	ó	ò	õ	ô	ö
o	ö	ó	ò	õ	ô	ö	ö	ö
	ø	æ	Ř	Ř	ř	ř	Š	Š
R	Ř	Ř	ř	ř	Š	Š	Š	Š
r	ř	ř	Š	Š	Š	Š	Š	Š
S	Š	Š	Š	Š	Š	Š	Š	Š
s	š	š	š	š	š	š	š	š
T	Ŧ	Ŧ	ŧ	ŧ	Ü	Ú	Ù	Ù

	1	2	3	4	5	6	7	8
t	ť	ť	Ü	Ú	Ù	Ù	Ù	Ù
U	Ü	Ú	Ù	Ù	Ù	Ù	Ù	Ù
u	ü	ú	ù	ù	ù	ù	ù	ù
Y	Ý	ý	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž
y	ý	ž	ž	ž	ž	ž	ž	ž
Z	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž
z	ž	ž	ž	ž	ž	ž	ž	ž
→	.	,	:	;	'	"	?	¿
	!	;	\$	¢	£	¥	¥	¥
	f	ℳ	&	%	*	#	@	\$
	¶	°	±	°	~	Rs	ℓ	μ
	+	-	±	=	_	/	\	
	()	[]	<	>	Æ	æ
	Đ	đ	Đ	đ	W	ij	L	l
	L	l	T	t	P	p	B	
	~	~
	~	~	~	~	~	~	~	~

	.	½	¼	⅓	²	³		
* ←→	A	B	C	D	E	F	G	H
	I	J	K	L	M	N	O	P
	Q	R	S	T	U	V	W	X
	Y	Z	a	b	c	d	e	f
	g	h	i	j	k	l	m	n
	o	p	q	r	s	t	u	v
	w	x	y	z	1	2	3	4
	5	6	7	8	9	0		

Kurzanleitung

Die Tastenfolgen für jede Funktion werden hier in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt. Sehen Sie sich diesen Abschnitt an, wenn Sie nicht sicher sind, welche Taste Sie drücken müssen oder welches der nächste Schritt ist.

- Wiederholen Sie die Schritte in Klammern sooft wie nötig.
- **Ausrichten auf den rechten Rand (S. 24)**
[CODE] und [7] - Schreiben - [←]
- **Automatischer Papiereinzug (S. 19)**
[CODE] und [↔]
- **Displayhelligkeit einstellen (S. 18)**
[MODE] und [→] oder [MODE] und [←] [MODE]
- **Druckart (S. 15)**
 - Zeichen um Zeichen
[MODE] und [2]
 - Zeile um Zeile
[MODE] und [3]
- **Einrücken (S. 25)**
Schreibwerk bewegen - [CODE] und [8] - Schreiben - [CODE] und [8]
- **Expreßrücklauf (S. 20)**
[CODE] und [↩]
- **Gesperrter Druck (S. 17)**
[MODE] und [9]
- **Halbschritt rückwärts (S. 25)**
[CODE] und [←]
- **Korrektur auf dem Display (S. 22)**
 - Löschen (S. 22)
(Zeichen)
Cursor bewegen - [⊗] - [CODE] und [→]
 - (Wort)
Cursor bewegen - [CODE] and [⊗] - [CODE] und [→]
 - Einfügen (S. 23)
Cursor bewegen - Schreiben - [CODE] und [→]

-
- **Permanente Wortzwischenräume (S. 26)**
[CODE] und [B]
 - **Rand (S. 20)**
Schreibwerk bewegen - $\leftarrow| \rightarrow$ - [CODE] und [1] (linker Rand) oder [CODE] und [2] (rechter Rand)
 - **Schattieren (S. 18)**
[MODE] und $\leftarrow| \rightarrow$ - Schreiben
 - **Schreibübungen mit Zeitmessung (S. 29)**
[CODE] und [0] - \leftarrow - \leftarrow - \leftarrow oder \rightarrow - \leftarrow - Schreiben - [CODE] und [0] - [CODE] und [0]
 - **Schreibübungen (S. 28)**
[CODE] und [0] - \leftarrow - Schreiben - [CODE] und [0] - [CODE] und [0]
 - **Schreibwerkrückführung (S. 16)**
[MODE] und [4]
 - **Sonderzeichen (S. 27)**
[CODE] und [?] - [CODE] und \rightarrow oder [CODE] und \leftarrow - \leftarrow oder \rightarrow - \leftarrow
 - **Tabulator (S. 21)**
Setzen (S. 21)
Schreibwerk bewegen - [CODE] und [3]
Schreiben an Tabulatorstops (S. 21)
 \rightarrow
Löschen einzelner Tabulatorstops (S. 21)
 \rightarrow - [CODE] und [4]
 - **Tastaturart (S. 15)**
[MODE] und [?] .
 - **Unterstreichen (S. 17)**
[MODE] und [8]
 - **Zeilenabstand (S. 16)**

1	[MODE] und [5]
1-1/2	[MODE] und [6]
2	[MODE] und [7]
 - **Zentrieren (S. 26)**
[CODE] und [6] - Schreiben - \rightarrow oder \leftarrow
-

Index

A

Akzentsymbole 26
Akustische Signale 31
Anzeigen der aktiven Einstellungen 15
Ausrichten auf den rechten Rand 22
Ausrichtmarkierung 10
Automatische Schreibwerkrückführung 16
Automatischer Papiereinzug 19

B

Batterien 7
Batterien ersetzen 7
Batteriewarnung 7

C

Code-Funktionen 13
Cursor 22

D

Deckel der Schreibmaschine 5
Display 14
Displayhelligkeit 18
Druckarten 15
Druckposition 10

E

Einfügen 23
Einrücken 25
Einstellungen 13
Erste Schreibzeile 19
Expreßrücklauf 20

F

Farbbandkassette 8

G

Gesperrter Druck 17
Großbuchstaben 12

H

Halbschritt rückwärts 25

K

Korrekturen auf dem Display 22

L

Löschen 12, 22

N

Netzschalter 9

M

Manuelle Schreibwerkrückführung 16
Mode-Funktionen 13, 15

P

Papiereinzugschlitz 10
Papiereinzugschlitz für Spezialpapier 11, 19
Papierlösehebel 19
Permanenter Wortzwischenraum 26

R

Ränder 20
Randlöser 12, 20
Randzone 16, 24
Regler für die Druckdichte 11
Reinigen des Druckkopfs 32

S

Schattierung 18
Schreibschrittscala 10
Schreibübungen 28
Schreibübungen mit Zeitmessung 29
Schreibübungsprogramm ExperType 28
Schreibwerk 10
Schreibwerkposition 10
Schreibwerkrückführung 16
Sonderzeichen 27, 34
Straffen des Farbbandes 9
Störungsbeseitigung 31
Symbole 26, 27

T

Tabulatorstops 21
Tastaturart 15
Technische Daten 32
Tragegriff 11

U

Umschaltfeststeller 12
Unterstreichen 17

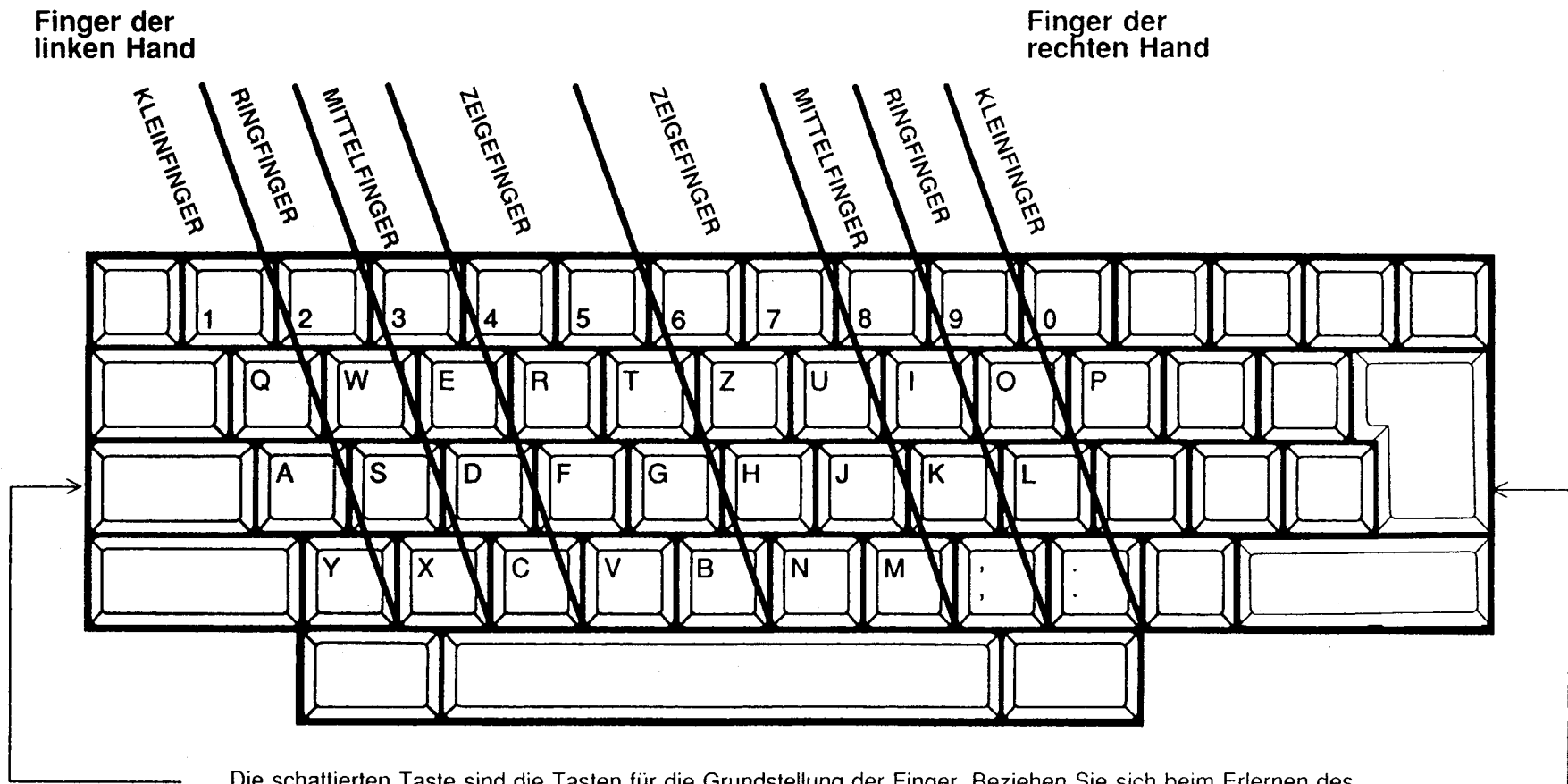
W

Walzendrehknopf 11
Wechselstromadapter AD-100 6
Wort löschen 22

Z

Zeichen um Zeichen schreiben 15
Zeile um Zeile schreiben 15
Zeilenabstand 16
Zeilenschaltung 12, 16
Zentrieren zwischen Rändern 24

ExperType Hilfsschema



**CANON U.S.A., INC.**

HEADQUARTERS One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042-1113, U.S.A.
NEW JERSEY 100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ 08831-1904, U.S.A.
CHICAGO 100 Park Boulevard, Itasca, IL 60143-2693, U.S.A.
LOS ANGELES 15955 Alton Parkway, Irvine, CA 92718, U.S.A.
ATLANTA 5625 Oakbrook Parkway, Norcross, GA 30093-1847, U.S.A.
DALLAS 3200 Regent Boulevard, Irving, TX 75063-3145, U.S.A.
WASHINGTON D.C. Government Marketing Center, 5701 General Washington Drive,
Alexandria, VA 22312-2488, U.S.A.
HONOLULU 1020 Auahi Street, Honolulu, HI 96814, U.S.A.

CANON CANADA INC.

HEAD OFFICE 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada
CALGARY 2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada
MONTREAL 10652 Côté de Liesse, Lachine, Quebec, H8T 1A5 Canada

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON FRANCE S.A.

Division Ecriture, 93154 Le Blanc Mesnil, Cedex, France

CANON U.K. LTD.

Canon House, Manor Road, Wallington, Surrey, SM6 OAJ, England

CANON DEUTSCHLAND GMBH

Hauptverwaltung, Hellersbergstrasse, 2-4, 41460 Neuss, Germany

CANON LATIN AMERICA, INC.

Calle 50 y 60 URB. Obarrio Edit. CANON, Panama Republic of Panama
SALES DEPARTMENT P.O. Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama
REPAIR SERVICE CENTER P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama

CANON HONG KONG TRADING CO., LTD.

10th Floor, Mirror Tower, 61 Mody Road,
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong

CANON SINGAPORE PTE., LTD.

79 Anson Road #09-01/06, Singapore 0208

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia